



TARNOWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
ul. Narutowicza 37  
33-100 Tarnów

LABORATORIUM BADANIA WODY I ŚCIEKÓW  
ul. Czysta 14  
33-100 Tarnów

www.tw.tarnow.pl  
NIP: 873-10-00-214  
REGON: 850305520

tel. 14 62 35 414 lub 362  
fax. 14 62 35 413  
laboratorium@tw.tarnow.pl



AB 1350



Tarnów, dn. 04.04.2025 r.

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 307-W/KZ/2025

1. **NAZWA I ADRES KLIENTA:** Radłowskie Przedsiębiorstwo Komunalne Sp. z o.o.  
Niwka 76, 33-130 Radłów
2. **IDENTYFIKACJA ZLECENIA:** 9-W/KZ/2025 z dnia 02.01.2025
3. **OBIEKT/-Y BADANIA:** próbka wody pobrana przez próbkobiorców Laboratorium,  
p. Michała Wiśniewskiego i p. Lucynę Wronę, wg specyfikacji poniżej:

OPIS PRÓBKII	MIEJSCE POBRANIA	DATA POBRANIA	DATA PRZYJĘCIA DO LABORATORIUM	KOD PRÓBKII NADANY W LABORATORIUM	STAN PRÓBKII W CHWILI PRZYJĘCIA
Woda przeznaczona do spożycia przez ludzi	Stacja Uzdatniania Wody 33-130 Radłów, Niwka 76 -- hala pomp, kran	01.04.2025	01.04.2025	707-W/25	Bez zastrzeżeń

Próbkę pobrano zgodnie z: PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)\*, PN-EN ISO 19458:2007 (A)\*  
Protokół pobrania próbki nr: 220/25 z dnia 01.04.2025 r.

Uwagi: -----

\*) symbol (A) przy numerze normy oznacza akredytowaną metodę pobierania próbek

4. **CEL BADANIA:** Sprawdzenie jakości wody przeznaczonej do spożycia **Obszar regulowany prawnie: tak**
5. **WYNIKI BADAŃ**

Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z <sup>2)</sup>	Dopuszczalna wartość / zakres <sup>3)</sup>	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
01.04.25/ 01.04.25	Mętność	0,95 ± 0,18	NTU	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ <sup>4)</sup> Zalecany zakres wartości do 1,0	---
	Barwa	<2,5 (2,5 ± 0,3) <sup>7)</sup>	mg/l	PB-NL-FCH-6, wyd. 4 z 05.03.2018 r.	A, Z, R	Akceptowalna przez konsumentów i BNZ <sup>4) 8)</sup>	Metoda pomiaru barwy rzeczywistej z użyciem przyrządu optycznego pH przesącza: 8,1
	Stężenie chloru wolnego <sup>10)</sup>	0,37 ± 0,05	mg/l	PB-NL-FCH-10, wyd. 3 z 02.05.2017 r. na podstawie testów HACH nr 8021	A, Z, R	0,3 <sup>6)</sup>	---
	pH	8,4 ± 0,2	---	PN-EN ISO 10523:2012	A, Z, R	6,5 – 9,5	Temp. pomiaru 24,0°C
	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C	335 ± 20	µS/cm	PN-EN 27888:1999	A, Z, R	2500	Temp. pomiaru 24,1°C, korekta za pomocą urządzenia do kompensacji temperatury
	Obecność obcego zapachu <sup>10)</sup>	BNZ <sup>4)</sup>	---	PN-EN 1622:2006	A, Z, R	Akceptowalny przez konsumentów i BNZ <sup>4)</sup>	Metoda jakościowa Zapach: Akceptowalny <sup>5)</sup> Smak: Akceptowalny <sup>5)</sup>
Obecność obcego smaku <sup>10)</sup>	BNZ <sup>4)</sup>	---					

Data rozp/zakończ badań	Nazwa parametru	Wynik/rezultat badania <sup>1)</sup>	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	A/NA/N/P/R/NR/Z <sup>2)</sup>	Dopuszczalna wartość / zakres <sup>3)</sup>	Uwagi
1	2	3	4	5	6	7	8
01.04.25/ 04.04.25	Liczba bakterii grupy coli	0 [0; 8]	jtk/100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	A, Z, R	0 <sup>9)</sup>	---
	Liczba bakterii <i>Escherichia coli</i>	0 [0; 8]	jtk/100 ml		A, Z, R	0	---
	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	nie wykryto	jtk/1 ml	PN-EN ISO 6222:2004	A, Z, R	BNZ <sup>4) 11)</sup>	Posiew wglębny, agar z ekstraktem drożdżowym, czas inkubacji 72 h



TARNOWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O.  
ul. Narutowicza 37  
33-100 Tarnów

LABORATORIUM BADANIA WODY I ŚCIEKÓW  
ul. Czysta 14  
33-100 Tarnów

[www.tw.tarnow.pl](http://www.tw.tarnow.pl)  
NIP: 873-10-00-214  
REGON: 850305520

tel. 14 62 35 414 lub 362  
fax. 14 62 35 413  
[laboratorium@tw.tarnow.pl](mailto:laboratorium@tw.tarnow.pl)

- <sup>1)</sup> Wartość poprzedzona znakiem „<” (poniżej) oznacza, że Laboratorium podaje informację o uzyskanym rezultacie badania, który nie zawiera się w zakresie pomiarowym akredytowanej metody. Wyniki badań podano wraz z ocenianą niepewnością rozszerzoną (uwzględniającą proces pobierania próbki), obliczoną dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$ , przy poziomie ufności P około 95% (w przypadku badań mikrobiologicznych oceniona zgodnie z normą PN-EN ISO 19036:2020-04). Niepewności nie podaje się gdy wynik badania brzmi „nie wykryto”,
- <sup>2)</sup> A – metoda akredytowana, R – metoda referencyjna wg mającego zastosowanie przepisu prawa, Z – metoda zatwierdzona przez PPIS w Tarnowie (decyzja nr 17/2023 z dnia 15.12.2023 r. pismo znak NHK.904.4.2023),
- <sup>3)</sup> Na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. 2017 poz. 2294).
- <sup>4)</sup> BNZ – bez nieprawidłowych zmian,
- <sup>5)</sup> Akceptowalność stwierdzona przez Laboratorium,
- <sup>6)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, w punkcie czerpalnym u konsumenta, jeżeli woda jest dezynfekowana chlorem lub jego związkami,
- <sup>7)</sup> Wartości w nawiasie, to dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody badawczej (będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego metody wskazaną w procedurze), wraz z jej niepewnością rozszerzoną,
- <sup>8)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg/l Pt,
- <sup>9)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL)/100 ml,  
W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.
- <sup>10)</sup> Badanie wykonane poza siedzibą Laboratorium – w miejscu i punkcie pobierania próbek,
- <sup>11)</sup> Zgodnie z objaśnieniem z Rozporządzenia Ministra Zdrowia jak wyżej, zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:  
– 100 jtk /1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,  
– 200 jtk /1 ml w kranie konsumenta.

#### Autoryzował:

W zakresie badań fizykochemicznych:

Laborant chemiczny  
*Swaczyna Karolina*  
mgr inż. Karolina Swaczyna

#### Zatwierdził:

Kierownik Laboratorium  
*Katarzyna Szczepanek*  
mgr inż. Katarzyna Szczepanek

W zakresie badań mikrobiologicznych i sensorycznych:

L a b o r a n t  
*Wiśniewski Michał*  
mgr inż. Michał Wiśniewski

W niniejszym sprawozdaniu wyniki badań odnoszą się tylko do zbadanych próbek.  
Klient / Strona Trzecia ma prawo do złożenia skargi na działalność laboratoryjną.  
Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.  
**KONIEC SPRAWOZDANIA**